

Evangelium vu Pällemsonndeg (Joer C)

Lk 23,1-49 (Kuerzfaassung)

D'Passioun vun eiser Här Jesus Christus nom Lukas

E = Erzieler

_ + = Wierder vum Jesus

_ A = Wierder vun anere Persounen

1 E Déi Eelst vum Vollek, d'Hohepriister an d'Schrëftgeléiert hunn de Jesus bei de Pilatus gefouert.

2 Si hunn ugefaang, hien unzekloen, a soten:

_ A "Deen hei hu mir erwëscht, wéi hien eist Vollek iergefouert huet, wéi hien et dru gehënnert huet, dem Keeser Steieren ze bezuelen, a wéi hie gesot huet, hie wär selwer Messias a Kinnek."

3 E De Pilatus huet hie gefrot:

_ A "Bass du de Kinnek vun de Judden?"

_ E De Jesus huet him geäntwert:

_ + "Du sees et."

4 E Du sot de Pilatus zu den Hohepriister an zu deene ville Leit, déi do waren:

_ A "Ech fanne keng Schold bei dësem Mënsch."

5 E Si awer hunn sech drugehal a soten:

_ A "Hie stëppelt d'Volk op mat deem, wat hien d'Leit am ganze Juddeland léiert, ugefaang vu Galiläa bis heihinner."

6 E Wéi de Pilatus dat héieren huet, huet hie gefrot, ob de Mann e Galiläer wär,

7 a wéi hie gewuer ginn ass, datt de Jesus dem Herodes senger Autoritéit ënnerstellt wär, huet hien hie bei den Herodes geschéckt, deen an deenen Deeg selwer zu Jerusalem war.

8 Den Herodes huet sech gefreet, wéi hien de Jesus gesinn huet. Hie wollt hie scho laang eng Kéier gesinn, well hie vun him héieren hat an elo gehofft huet, datt de Jesus bei him zou en Zeeche wierke géif.

9 Hien huet hien des Laangen an des Breeden ausgefrot, ma de Jesus huet him näischt geäntwert.

10 D'Hohepriister an d'Schrëftgeléiert awer stoungen do an hunn sech an den Äifer geriet, fir de Jesus unzekloen.

11 Zesumme mat sengen Zaldoten huet den Herodes dem Jesus seng Veruechtung ze spiere ginn, de Spott mat him gedriwwen an him e prachtvollt Kleed ugedoen; duerno huet hien de Jesus hannescht bei de Pilatus geschéckt.

12 Deen Dag sinn den Herodes an de Pilatus Frënn ginn; virdu waren si Feinde gewiescht.

13 De Pilatus huet d'Hohepriister, déi lewescht an d'Vollek zesummegeruff

14 a sot zu hinnen:

A "Dir hutt mir dëse Mënsch heihinner bruecht wéi een, deen d'Vollek ierféiert. Ma kuckt, ech hunn d'Saach bei iech zou ënnersicht, an ech fannen dee Mënsch hei net schëlleg an deem, wuerwéinst dir hien uklot.

15 Och den Herodes huet näischt fonnt, well hien huet äis hien zréckgeschéckt. Kuckt, hien huet näischt gemaach, wat den Doud verdénge géif.

16 Ech loossen hien also just gäisselen, an duerno loossen ech hie fräi."

18 E Dunn hunn si all matenee gejaut:

_ A "Fort mat him!
Looss äis de Barabbas fräi!"

19 E De Barabbas war e Mann, dee wéinst enger Rebellioun an der Stad a wéinst Muerd an de Prisong gehäit gi war.

20 Nees eng Kéier huet de Pilatus hinnen zougeruff, hie wéilt de Jesus fräiloossen.

21 Si awer hunn sech drugehale mat Bierelen:

_ A "Looss hie kräizegen, looss hie kräizegen!"

22 E Eng drëtte Kéier sot de Pilatus zu hinnen:

_ A "Wat huet hien da Schlechtes gemaach?
Ech fanne kee Grond, fir hien zum Doud ze veruerteelen. Ech loossen hien also just gäisselen, an duerno loossen ech hie fräi."

23 E Si awer hunn dem Pilatus zougesat mat hirem haarde Gebrëlls an hu gefuerdert, hie sollt de Jesus kräizege loossen. A mat deem Gebrëlls hunn si sech duerchgesat.

24 De Pilatus huet beschloss, datt et esou geschéie sollt, wéi si et gefuerdert haten.

25 Hien huet deejéinege fräigelooss, dee wéinst Rebellioun a Muerd an de Prisong gehäit gi war an deen si sech gefrot haten; de Jesus awer huet hien ausgeliiwert, esou wéi si et wollten.

26 Wéi d'Zaldoten de Jesus fortgefouert hunn, hunn si e gewësse Simon vun Zyrene geholl, dee grad vum Feld koum, an si hunn deem d'Kräiz opgelueden, fir datt hien dem Jesus et nodroe sollt.

27 Vill Leit aus dem Vollek sinn dem Jesus nogaang. Och Frae waren derbäi, déi sech un d'Broscht geschloen an ëm hie gejëimert hunn.

28 De Jesus huet sech zu hinne gedréit a sot:

_ + "Dir Duechtere vu Jerusalem, kräischt net wéinst menger; kräischt léiwer wéinst ärer a wéinst äre Kanner!

29 Well kuckt, et kommen Deeg, do gëtt gesot: 'Glécklech déi Fra, déi keng Kanner kréie kann, dee Schouss, deen net gebuer huet, an déi Broscht, déi net geniert huet!'

30 An et gëtt dann zu de Bierger gesot: 'Faalt op äis!', an zu den Hiwwelen: 'Deckt äis zou!'a

31 Wann et schonn deem gréngen Holz esou geet, wat geschitt dann eréischt mat deem dieren?"

32 E Et sinn och zwéi Verbriecher dohi gefouert ginn, fir mat dem Jesus higeriicht ze ginn.

33 Wéi si op déi Plaz koumen, déi Doudekapp genannt gëtt, hunn si de Jesus an d'Verbriecher do gekräizegt, deen een op senger rietser an deen aneren op senger lénkser Säit.

34 [De Jesus awer sot:

_ + "Papp, verzei hinnen, well si wëssen net, wat si maachen!"]

_ E An si hunn seng Kleeder ënner sech opgedeelt, andeems si d'Lous gezunn hunn.b

35 D'Vollek stoung do nozekucken. Och déi lewescht vum Vollek hunn hien ausgelaacht a soten:

_ A "Anerer huet hie gerett, da soll hien elo sech selwer retten, wann hien de Messias ass, dee vum Herrgott auserwilt gouf!"

36 E D'Zaldoten, déi komm sinn, fir him Esseg ze bréngen, hu gradesou de Spott mat him gemaach

37 a gesot:

_ A "Wann s du de Kinnek vun de Judde bass, da rett dech selwer!"

38 E Iwwer him houg e Schëld: Dat hei ass de Kinnek vun de Judden.

39 Ee vun de Verbriecher, déi mat him gekräizegt gi waren, huet hie gelästert a gesot:

A "Bass du dann net de Messias? Da rett dech selwer an och äis!"

40 E Deen aneren awer huet dësem Virwërf gemaach a geäntwert:

_ A "Net emol elo fäerts du den Herrgott, wou dech dach datselwecht Uerteel getraff huet?"

41 A mat Recht, wat äis ugeet, well dat, wat mir kréien, entsprécht deem, wat mir gemaach hunn. Deen do awer huet näischt gemaach, wat een net soll."

42 E An hie sot:

_ A "Jesus, denk u mech, wann s du an däi Räich kënns!"

43 E Du sot de Jesus zu him:

_ + "Amen, ech soen dir: Haut nach bass du mat mir am Paradäis."

44 E Et war schonn ëm déi sechst Stonn, dunn ass et am ganze Land däischter ginn – bis déi néngt Stonn,

45 well d'Sonn sech verdäischtert huet. De Ridde vum Tempel ass an der Mëtt duerchgerass.

46 De Jesus huet haart geruff:

_ + "Papp, an deng Hänn leeën ech mäi Geescht!"

_ E No dëse Wieder ass hie verscheet.

47 Wéi de Centurio gesinn huet, wat geschitt ass, huet hien den Herrgott gelueft a sot:

_ A "Wierklech, deen do Mënsch war gerecht!"

48 E An all déi Leit, déi fir dëse Spektakel dohi komm waren a gesinn hunn, wat geschitt ass, hunn sech un d'Broscht geschloen, wéi si heemgoungen.

49 Méi wäit ewech stoungen all seng Bekannten an och d'Fraen, déi him vu Galiläa aus nogaang waren. Si hunn alles gesinn.

^a *Hos 10,8.*

^b *Ps 22,19.*

^c *Ps 31,6.*